



## Совместное обращение I Молодежного Форума «Петербургский диалог»

Санкт-Петербург. 11.10.2013г.

Мы, участники I Молодежного Форума «Петербургский диалог», проходившего в Санкт-Петербурге с 07 по 11 октября 2013г., высоко ценим предоставленную возможность внести наши предложения по активизации сотрудничества между Российской Федерацией и Федеративной Республикой Германия,

*признавая* «Петербургский диалог» как влиятельную, авторитетную, устремленную в будущее платформу для обмена мнениями между представителями гражданских обществ России и Германии,

*приветствуя* активное вовлечение молодежи в диалог между гражданскими обществами России и Германии в разнообразных формах, включая Молодежный Форум «Петербургский диалог», Российско-Германский молодежный парламент, участие представителей молодежи в Форуме «Петербургский диалог»,

*учитывая* проблемы, стоящие перед обществами России и Германии, которые касаются определения собственной идентичности и роли в сообществе других государств,

*подчеркивая* решающую роль культуры и языка в преодолении вызовов современного многонационального общества,

*обеспокоенные* социальными и демографическими вызовами современных миграционных процессов,

*принимая во внимание* проблемы изменения климата и экологические вызовы современного общества,

*указывая* на необходимость дальнейшего сотрудничества в информационной медийной среде,

*учитывая* традиционные тесные исторические, экономические и культурные связи между двумя народами,

участники I Молодежного Форума «Петербургский диалог»

*отмечают* необходимость уделять более пристальное внимание вопросам собственной культурной идентичности, основанной на равновесии между традиционными ценностями и новыми веяниями, с учетом мнения представителей меньшинств,

*выражают* обоюдное стремление к интенсификации процесса политического просвещения граждан, в первую очередь, молодежи, посредством развития более тесного сотрудничества между российскими и немецкими средствами массовой информации,

*указывают* на необходимость повышения открытости российских и германских политических структур и создания программы обменов между российским и германским парламентами,

*отмечают* высокую важность налаживания более тесного сотрудничества по вопросам экологии и взаимодействия в области предупреждения и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера,

*подчеркивают* необходимость дальнейшего развития предпринимательских структур и поддержку молодых предпринимателей в России и Германии,

*предлагают* разработать интерактивную рабочую платформу для интенсификации сотрудничества, обмена опытом, правдивого и своевременного освещения актуальных событий в России и Германии,

*выражают надежду*, что голос молодого поколения, отраженный на последующих страницах этого документа, будет услышан и станет важной составляющей частью в процессе формирования будущих российско-германских отношений.

## I. Рабочая группа «Гражданское общество и Церкви в Европе»

*Тема заседания: Традиционные ценности в современном информационном обществе*

### **1. Проблема: Стереотипы в российско-германских отношениях**

**Ситуация:** В настоящее время отмечается существование множества стереотипов в отношении друг друга в обоих обществах. Часть из этих стереотипов, в том числе негативных, порождается нашей общей историей. Такие стереотипы, нередко упрощенные, поддерживаются СМИ, что ведет к искаженному восприятию действительности у граждан. Основной причиной развития такой проблемы нам видится отсутствие объективного знания о культурах наших стран.

**Цель:** Поддержка объективного отражения ежедневной жизни наших обществ через сотрудничество российских и германских журналистов и информационных агентств.

**Рекомендация:** Рекомендовать руководителям рабочей группы «СМИ» Форума «Петербургский диалог» и руководителям информационных агентств Германии и России поддержать проект создания серии документальных фильмов о ежедневной жизни наших обществ, ценностях, традициях, ожиданиях жителей Германии и России. Проект может быть реализован через сотрудничество германских и российских телерадиокомпаний (ARD, ZDF, Первый канал, канал Россия) и молодых журналистов, командой специалистов из обеих стран. Впоследствии проект может быть преобразован в совместный ТВ-канал.

Рекомендовать рабочей группе «СМИ» Форума «Петербургский диалог», проекту «Точка Трэфф» и молодым журналистам России и Германии создание интернет-платформы, которая объединит публикации журналистов на немецком и русском языках о ежедневной жизни германского и российского народов.

### **2. Проблема: Миграция и межкультурный диалог**

**Ситуация:** Принимая во внимание факт наличия интенсивного притока мигрантов в Германию и Россию, мы понимаем, насколько важна адаптация мигрантов в обществе и приветствуем активизацию

межкультурного диалога. Тем не менее, отмечаем недостаточное внимание, которое уделяется данному вопросу на уровне гражданских обществ России и Германии.

**Цель:** Конструктивный межкультурный диалог между Германией и Россией должен быть основан на принципе долгосрочного социального развития с целью формирования единого гражданского общества внутри обеих стран.

**Рекомендация:** Рекомендовать членам Координационных комитетов Форума «Петербургский диалог» включить вопрос миграции и межкультурного взаимодействия в повестку дня Форума и создать рабочую группу «Миграция». Предлагаем в рамках рабочей группы «Миграция» уделить внимание вопросам развития платформы для межкультурного диалога (веб-сайт, конференция), которая позволит обмениваться опытом, навыками реализации программ по вопросам миграции и межкультурной коммуникации; создания стипендиальной программы для детей мигрантов, которая позволит обеспечить равный доступ к среднему и высшему образованию и в последствие к равным возможностям трудоустройства; включения семей мигрантов в политическую жизнь Германии и России; проведения серии фестивалей культур в городах Германии и России, объединенных между собой тематикой взаимодействия культур мигрантов и титульных наций.

### **3. Проблема: Отсутствие взаимодействия церкви и гражданского общества**

**Ситуация:** С одной стороны, в России и Германии сосуществуют несколько религиозных течений, с другой стороны, роль и место церкви не до конца определены. Необходимо отметить отсутствие конструктивного взаимодействия между христианской церковью, гражданским обществом, критиками церкви и последователями других религий. В том числе обращаем внимание на отсутствие диалога между рабочими группами Форума «Петербургский диалог» «Церкви в Европе» и «Гражданское общество».

**Цель:** Обращая внимание на то, что церковь является частью гражданского общества Германии и России, считаем необходимым

актуализировать открытый диалог между гражданским обществом и церковью.

**Рекомендация:** Рекомендовать членам Координационных комитетов Форума «Петербургский диалог» и руководителям рабочих групп «Церкви в Европе» и «Гражданское общество» провести совместные мероприятия с привлечением представителей разных религий и гражданского общества. Рекомендуем расширить состав участников рабочей группы «Церкви в Европе».

#### **4. Проблема: Стипендиальные программы и школьные обмены**

**Ситуация:** Отмечаем отсутствие стипендиальных программ долгосрочных обменов для школьников и студентов России и Германии.

**Цель:** Привлечение внимания к долгосрочным программам обмена и повышение количества участников подобных программ, улучшение взаимопонимания между молодыми представителями Германии и России.

**Рекомендация:** Рекомендовать членам Координационных комитетов Форума «Петербургский диалог» оказать содействие в привлечении внимания к данной проблеме на высшем уровне, оказать поддержку в разработке долгосрочной стипендиальной программы, включающей стажировки студентов двух государств в органах власти Германии и России.

## II. Рабочая группа «СМИ»

*Тема заседания: Восприятие России и Германии сквозь призму СМИ*

### **1. Проблема: Искаженное представление российского населения о Германии и немецкого населения о России.**

**Ситуация:** Несмотря на существование значительного количества центров российской культуры и языковых центров в Германии, отмечаем недостаточный уровень популяризации русского языка и культуры среди немецкой молодежи, недостаточное вовлечение молодого поколения в мероприятия, проводимые центрами.

**Цель:** Создание площадки на основе принципа открытости. Именно открытость будущего культурно-языкового центра различным группам гражданского общества, и главным образом молодежи, может продемонстрировать открытость России для жителей Германии.

**Рекомендация:** Просим членов Координационных комитетов Форума «Петербургский диалог» оказать содействие в привлечении внимания к созданию новой системы культурно-языковых центров на базе которых могут быть реализованы следующие проекты:

- Кафе-коворкинг как место встреч молодежи двух стран, а также всех желающих. Атмосфера совместной работы и общения будет располагать к межкультурной коммуникации. Кафе с русской кухней будет служить обрамлением для таких молодежных мероприятий как разговорный клуб, кинопоказы актуального российского и немецкого кино с дискуссиями, слэмы, клуб дебатов и т.д.
- Создание современного сайта с постоянным обновлением всех разделов, качественным переводом на оба языка, интерактивными приложениями.
- Работа с общественностью через социальные сети (Facebook, ВКонтакте и др.)
- Создание молодежной театральной студии для желающих изучать русский язык. Театральная студия позволит немцам приобщаться к русскому языку и культуре через игровую форму (репетиции, постановки спектаклей).
- Проведение тематических викторин ("Эрудит", "Что? Где? Когда?" и т.п.), направленных на увеличение эффективности изучения русского языка обогащение словарного запаса.

- Проведение ежегодного фестиваля современной российско-немецкой культуры по результатам летних школ для художников, дизайнеров, архитекторов, музыкантов, артистов.
- Проведение Дня Дружбы между Россией и Германией. Предлагаемая дата – 8 апреля, день открытия I Форума «Петербургский диалог» в 2001г.

## **2. Проблема: Недостаточное количество совместных российско-немецких проектов в области культуры.**

**Ситуация:** Нами было отмечено недостаточное количество, а в некоторых областях отсутствие совместных российско-немецких проектов в области культуры и искусства.

**Цель:** Кооперация представителей творческой молодежи двух стран.

### **Рекомендации:**

1. Рекомендовать руководителям рабочей группы «Культура» рассмотреть возможность проведения междисциплинарных летних школ для творческой молодежи России и Германии (художники, дизайнеры, архитекторы, артисты, музыканты, режиссеры).

Мы предлагаем следующую концепцию для летних школ:

- 1) лекционные блоки с приглашенными экспертами по истории и технологии искусства, а также по различным видам искусства;
- 2) разработка и воплощение междисциплинарного проекта, его презентация;
- 3) общение творческих людей.

Местом проведения могут быть старинные особняки в российской глубинке, центры современного искусства обеих стран.

Основным итогом такой летней школы мы видим организацию фестиваля российско-немецкой культуры, на котором будут представлена вся палитра творческих проектов. Фестиваль может быть реализован на площадке указанного выше культурно-языкового центра.

2. Просим Координационные комитеты Форума «Петербургский диалог» оказать содействие в подготовке и издании сборника молодой российской и немецкой поэзии.

Мы предлагаем, чтобы молодые поэты, переводчики и иллюстраторы России и Германии совместными усилиями создали сборник молодой российско-немецкой поэзии.

Данный проект может быть реализован в рамках Года русского языка и литературы в Германии и немецкого языка и литературы в России.

Проект может состоять из следующих этапов:

- Заочного, в который включается:
  - Формирование экспертной группы с участием представителей деятелей культуры обеих стран;
  - Объявление о наборе произведений для сборника;
  - Отбор экспертной группой авторов, иллюстраторов и переводчиков для совместной работы;
  - Верстка и издание сборника.
- Очного, в который включается:
  - Проведение встречи авторов и презентации сборника;
  - Проведение в рамках презентации первого российско-немецкого поэтического слэма.

### **3. Проблема: Одностороннее представление образа России в немецких СМИ и образа Германии в российских СМИ.**

**Ситуация:** Обращаем внимание на то, что на современном этапе журналисты обеих стран имеют искаженное представление о России и Германии, которые подкрепляются существующими стереотипами.

**Цель:** Активизация сотрудничества между журналистами России и Германии для преодоления сложившихся стереотипов и создания более объективного представления об обеих странах.

**Рекомендация:** Рекомендовать руководителям рабочей группы «СМИ» Форума «Петербургский диалог» обсудить возможность проведения следующих мероприятий:

- пресс-туры для молодых журналистов из Германии и России, темами которых могут быть: стартапы и молодые русские предприниматели, молодые ученые и молодая наука, образование;
- организация стажировок для немецких и русских молодых журналистов в российских и немецких СМИ, гостевых лекций практикующих журналистов обеих стран;
- семинар для журналистов-международников по медиаэтике, который позволит разработать общий Кодекс по медиаэтике;



- организация обмена колумнистами обеих стран, что позволит создать комментарии о российских событиях с немецкой перспективы и наоборот.

### III. Рабочая группа «Наука и образование, мастерская будущего»

*Тема заседания: Новые возможности информационных технологий. Границы свободы и ответственности*

#### **1. Проблема: Отсутствие механизмов адаптации иностранных студентов в университетах России и Германии**

**Ситуация:** Многие студенты из Германии сталкиваются с трудностями адаптации при обучении в университетах России. Аналогичные трудности испытывают их коллеги из России при обучении в ВУЗах Германии. Данная проблема адаптации иностранных студентов влияет на привлекательность обучения в университетах наших стран.

**Цель:** Улучшить условия адаптации студентов из России и Германии для активизации программ обмена между вузами России и Германии

**Рекомендация:** Рекомендовать членам Координационных комитетов Форума «Петербургский диалог» рассмотреть возможность создания платформы адаптации иностранных студентов в университетах России и Германии в виде информационного портала. Данный портал может освещать три аспекта:

1. Общая информация о городе и университете, в котором планируют обучаться иностранные студенты;
2. База данных тьюторов, способных оказать помощь иностранным студентам по бытовым и учебным вопросам;
3. База данных тандем-партнеров, то есть людей, желающих помочь в изучении русского и немецкого языков.

Данные базы могут формироваться из числа людей, работающих и учащихся в университетах, в первую очередь, уже имеющих опыт обучения за рубежом.

#### **2. Проблема: Необходимость создания открытого доступа для студентов и ученых университетов-партнеров России и Германии к электронным библиотекам друг друга.**

**Ситуация:** Несмотря на партнерство между Российскими и Германскими вузам, доступ для студентов и ученых университета-партнера к электронной библиотеке другой стороны остается закрытым.

**Цель:** Обеспечение возможности работать с электронными библиотечными ресурсами вуза-партнера при помощи удаленного доступа.

**Рекомендация:** Рекомендовать руководителям рабочей группы «Наука и образование» и членам Координационных комитетов Форума «Петербургский диалог» инициировать заключение соглашений об обоюдном доступе к материалам электронных библиотек Российских и Германских университетов, реализующих партнерские программы.

### **3. Проблема: Необходимость направления совместных усилий по вопросам взаимодействия в области предупреждения и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера.**

**Ситуация:** На сегодняшний день существует острая проблема с увеличением плотности населения Земли и количества природных катастроф. Все большее количество людей подвергается опасности со стороны стихии. Одновременно с этим, нынешнее состояние научного партнерства не позволяет России и Германии эффективно развивать новые технологии информирования и оповещения, которые могли бы снизить негативное воздействие катастроф на жизнь, здоровье и имущество человека. Актуальность данной темы продиктована наводнениями лета 2013 года в России и Германии.

**Цель:** Усилить академическое взаимодействие и обмен исследовательским опытом в области разработки комплексных инновационных систем оповещения населения и прогнозирования катастроф между Россией и Германией.

**Рекомендация:** Рекомендовать руководителям рабочей группы «Наука и образование» Форума «Петербургский диалог» рассмотреть возможность сотрудничества в данной сфере на базе проекта, создаваемого Санкт-Петербургским Национальным Исследовательским Университетом Информационных Технологий, Точной Механики и Оптики (ИТМО) по разработке интеллектуальной системы персонифицированного информирования населения в чрезвычайных ситуациях. Это позволило бы российской стороне перенять опыт в области изучения катастроф, в частности навыки социального моделирования. Германская сторона, в свою очередь, могла бы воспользоваться уникальной инфраструктурой (платформой высокопроизводительных вычислений) и разработками в сфере применения методов моделирования при создании персонифицированных систем поддержки принятия решений в чрезвычайных ситуациях.

#### IV. Рабочая группа «Политика и экономика»

*Тема заседания: Новый старт в российско-германских отношениях*

- 1. Проблема: Необходимость привлечения внимания гражданских обществ России и Германии к ситуации сложившейся вокруг Сирии.**

**Ситуация:** Участники рабочей группы «Экономика и Политика» Молодежного форума Петербургского Диалога поддерживают политику нераспространения оружия массового уничтожения и глубоко обеспокоены ситуацией в Сирии. Считают необходимым активизировать обсуждение данной проблемы на уровне гражданских обществ России и Германии в рамках Форума «Петербургский диалог»

**Цель:** Выработка предложение по урегулированию Сирийского конфликта мирным путем.

**Рекомендация:** Принимая во внимание резолюцию S/2013/575 и поддерживая право самоопределения сирийского народа, рекомендовать руководителям рабочей группы «Политика» Форума «Петербургский диалог» обсудить данный вопрос и передать общую позицию российской и немецкой молодежи соответствующим правительствам в преддверии конференции Женева-2.

- 2. Проблема: Недостаточное развитие совместных проектов между Россией и Германией на уровне предприятий среднего и малого бизнеса.**

**Цель:** Улучшение системы взаимодействия предприятий среднего и малого бизнеса, реализация совместных проектов, развитие экономических связей Германии и России.

**Рекомендация:** Рекомендовать членам Координационных комитетов Форума «Петербургский диалог» рассмотреть возможность создания информационной платформы, содержащей информацию политического и

экономического характера, сведения о законодательстве, регионах и их инвестиционном потенциале, миграционные правила, а также информацию об особенностях ведения бизнеса с иностранными контрагентами. Считаю целесообразным размещение на данной платформе информации о семинарах и дополнительных образовательных программах.

### **3. Проблема: Необходимость упрощения визового режима между Россией и Европейским союзом**

**Ситуация:** Визовый режим препятствует помимо всего прочего развитию экономических и межкультурных отношений. Отмена визового режима могла бы придать новый импульс развитию экономических, политических и культурных отношений, в частности в сфере туризма, образования, развлечений, международного сотрудничества и т.д.

**Цель:** Упрощение процесса получения визы и в конечном итоге отмена визового режима между Россией и Германией.

**Рекомендация:** Рекомендовать членам Координационных комитетов Форума «Петербургский диалог» инициировать подписание соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Федеративной Республики Германия соглашения о взаимной отмене виз для осуществления взаимных краткосрочных поездок граждан на срок до 7 дней.